

OFICINA INTERNACIONAL DEL TRABAJO
Departamento de Estadística



***CUESTIONARIO SOBRE ESTADÍSTICAS DE LA CONDICIÓN DE ACTIVIDAD
DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD***

El presente cuestionario tiene por finalidad recoger información sobre la disponibilidad de estadísticas sobre la condición de actividad de las personas con discapacidad y los métodos utilizados para compilarlas. Su respuesta se utilizará para preparar descripciones metodológicas que aparecerán en un compendio actualizado de prácticas nacionales, que será presentado en el sitio WEB de la OIT. El compendio será de gran utilidad para el Departamento de Estadísticas de la OIT para el establecimiento de normas internacionales acerca de las estadísticas sobre la condición de actividad de las personas con discapacidad, y para los utilizadores y productores sobre los métodos diferentes aplicados en los países.

El cuestionario abarca la compilación actual de estadísticas en este campo y también la compilación prevista. Si al presente su país no tiene estadísticas en este campo y no prevé su compilación, sírvase de igual manera devolver este cuestionario a la OIT con informaciones sobre su oficina y la respuesta a la pregunta A.1.

Enviamos el cuestionario en su formato electrónico (WORD), y preferimos su utilización. También se encuentra disponible en formato impreso. Puede obtenerse como se indica más abajo. Sírvase responder a cada pregunta de la manera más completa posible. Por favor no deje ninguna pregunta sin contestar, pero indique si la información no es pertinente (n.r.) o no está disponible (n.a). Sería de gran utilidad si usted pudiera adjuntar formularios, cuestionarios, sistemas de clasificación, listas y cualquier otro material que ayude al personal del Departamento de Estadística a comprender y analizar su respuesta. Aunque nuestro objetivo es de obtener información metodológica, también estamos interesados en recibir estadísticas sobre la condición de actividad de las personas con discapacidad.

Sírvase enviar su respuesta al:

**Sra. Valentina Stoevska
Departamento de Estadística
Oficina Internacional del Trabajo
4 route des Morillons
CH-1211 GINEBRA 22
Suiza**

**Fax. No.: +41-22-799.6957
e-mail: stoevska@ilo.org**

**Para más información, o si usted quiere recibir el cuestionario en
formato electrónico,
sírvase contactar el Sra. Stoevska.**

MUCHAS GRACIAS POR SU COLABORACIÓN

Terminología y definiciones

Discapacidad

El término **discapacidad** utilizado en el presente cuestionario es el que figura en la *Clasificación Internacional de Deficiencias, Incapacidades y Minusvalías (ICIDH)* (Organización Mundial de la Salud, Ginebra, 1980 y 1993), y tal vez no corresponda exactamente al utilizado en su país. Para los efectos de las estadísticas, se utiliza la definición siguiente:

persona con discapacidad: una persona con limitaciones en cuanto a la clase o la cantidad de actividades que puede realizar debido a dificultades actuales causadas por una afección física o mental o problema de salud a largo plazo. Se excluyen las discapacidades debidas a problemas temporales, como roturas de miembros o enfermedades. Solamente deben incluirse las discapacidades que duren más de seis meses.

La lista siguiente de categorías generales de discapacidad basadas en la ICIDH puede utilizarse:

- dificultades de visión (incluso con lentes, si procede)
- dificultades de audición (incluso con aparato para al audición, si procede)
- dificultades del habla (facultad de hablar)
- dificultades de movilidad (caminar, subir escaleras, permanecer de pie)
- dificultades de movimientos corporales (estirar los brazos, agacharse, arrodillarse)
- dificultades para agarrar/sostener (utilizar los dedos para agarrar o manipular objetos)
- dificultades de aprendizaje (dificultades d intelectuales, retraso)
- dificultades de la conducta (problemas psicológicos o emocionales)
- dificultades de cuidado personal (bañarse, vestirse, alimentarse)
- otros

Condición de actividad

En este cuestionario, el término **condición de actividad** significa la situación de una persona ya sea como una persona con empleo, desempleada o no económicamente activa. La *Resolución sobre las estadísticas del trabajo, la ocupación y la subutilización de la fuerza de trabajo*, adoptada por la 19a Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo (Ginebra, 2013) contiene las definiciones siguientes:

Las **personas en la ocupación, o personas ocupadas**, se definen como todas aquellas personas en edad de trabajar que, durante un período de referencia corto, se dedicaban a alguna actividad para producir bienes o prestar servicios a cambio de remuneración o beneficios. Se clasifican en esta categoría:

- a) las personas ocupadas y «trabajando», es decir, que trabajaron en un puesto de trabajo por lo menos una hora, y
- b) las personas ocupadas pero «sin trabajar» debido a una ausencia temporal del puesto de trabajo o debido a disposiciones sobre el ordenamiento del tiempo de trabajo (como trabajo en turnos, horarios flexibles y licencias compensatorias por horas extraordinarias).

Las **personas en desocupación, o personas desocupadas**, se definen como todas aquellas personas en edad de trabajar que no estaban ocupadas, que habían llevado a cabo actividades de búsqueda de un puesto de trabajo durante un período reciente especificado, y que estaban actualmente disponibles para ocupar un puesto de trabajo en caso de que existiera la oportunidad de hacerlo. En esta definición:

- a) las personas «no ocupadas» se determinan en relación al período de referencia corto que se utiliza para medir la ocupación;
- b) las «actividades de búsqueda» de un puesto de trabajo se refieren a cualquier actividad llevada a cabo durante un período reciente especificado que comprenda las últimas cuatro semanas o un mes, con el propósito de encontrar un puesto de trabajo, iniciar un negocio o una explotación agrícola. Esto también incluye la ocupación a tiempo parcial, informal, temporal, estacional u ocasional, ya sea dentro del territorio nacional o en el extranjero;
- c) estar «actualmente disponible» es un indicio de que las personas están listas para comenzar a trabajar en un puesto de trabajo en el momento; se evalúa con respecto a un período de referencia corto, que incluye el utilizado para medir la ocupación.

Las **personas fuera de la fuerza de trabajo** son aquellas personas en edad de trabajar que durante el período de referencia corto no estaban ni en la ocupación ni en la desocupación.

Situación en el empleo

La situación en el empleo se define en la *Resolución sobre la Clasificación Internacional de la Situación en el Empleo (CISE)*, adoptada por la 15a Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo (Ginebra, 1993) como la situación de una persona con arreglo a su empleo, es decir el tipo de contrato explícito o implícito de trabajo del titular con otras personas u organizaciones.

Se recomiendan los grupos siguientes:

- a) asalariados;
- b) empleadores;
- c) trabajadores por cuenta propia;
- d) miembros de cooperativos de productores;
- e) trabajadores familiares auxiliares;
- f) trabajadores que no pueden clasificarse según la situación en el empleo.

**CUESTIONARIO SOBRE LAS ESTADÍSTICAS RELATIVAS A
LA SITUACION DEL EMPLEO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD**

País	
Departamento / ministerio / organismo que suministra las estadísticas:	
Persona con quien ponerse en contacto para más información sobre las estadísticas:	
Nombre:	
Dirección:	
No. de teléfono:	
No. de facsímil:	
e-mail:	

Responda tildando los recuadros y/o suministrar la información solicitada.

A.1 ¿EN SU PAÍS, SE DISPONEN DE ESTADÍSTICAS SOBRE LA CONDICIÓN DE ACTIVIDAD DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD?	Si	
	No, pero estamos elaborando proyectos	
	No	

En el caso afirmativo, y si se compilan estadísticas de varias fuentes, sírvase rellenar un cuestionario por cada fuente.

En el caso negativo, si tienen planes para elaborar estadísticas en este campo durante los próximos años, sírvase rellenar el cuestionario con información sobre la compilación prevista.

Fuente		
A.2 ¿Cuál es la clase de fuente de datos?	censo de población	
	encuesta de hogares <i>(p.ej. encuesta sobre la fuerza de la mano de obra)</i>	
	encuesta de establecimientos <i>(p.ej. encuesta de empleadores)</i>	
	registros administrativos <i>(p.ej. de una sistema de seguridad social)</i>	
	otra <i>(especificar):</i>	
A.3 ¿Cuál es el nombre de la fuente? <i>Sírvase suministrar el nombre de la fuente en el idioma original y en español (si se dispone)</i>		
Organismo responsable de las estadísticas		
¿Qué ministerio, organismo, departamento o servicio se encarga de:		
a) recoger las estadísticas?		
b) compilar las estadísticas?		
c) publicar las estadísticas?		

Periodicidad		
A.4 ¿Con qué frecuencia se compilan las estadísticas?	una vez al mes	
	cada tres meses	
	cada seis meses	
	una vez por año	
	otra periodicidad (<i>especificar</i>):	
Objetivos		
A.5 ¿Cuáles son los motivos principales para compilar las estadísticas?		
Alcance		
Discapacidades:		
A.6 ¿Las estadísticas abarcan a todos las discapacidades? <i>De no ser así, indique cuáles están abarcadas:</i>	Si	
	No	
	dificultades de visión	
	dificultades de audición	
	dificultades del habla	
	dificultades de movilidad	
	dificultades de movimientos corporales	
	dificultades para agarrar/sostener	
	dificultades de aprendizaje	
	dificultades de la conducta	
	dificultades de cuidado personal	
otros (<i>especificar</i>):		
Personas:		
A.8 ¿Las estadísticas abarcan a todos los grupos de población? <i>De no ser así, indique cuáles están abarcadas:</i>	Si	
	No	
	personas que son miembros de hogares	
	población en instituciones (las personas que no son miembros de hogares (<i>p.ej. que viven en instalaciones militares, dormitorios de escuelas y universidades, instituciones religiosas, hospitales, y residencias</i>)) (<i>especificar</i>):	
	personas de un grupo de edad especificada (<i>p.ej. jóvenes, personas que tengan la edad legal de trabajar</i>) (<i>especificar el grupo de edad</i>):	
	excombatientes	
otro grupo (<i>especificar</i>):		
A.9 ¿Que porcentaje de la población total está abarcado por las estadísticas?		

Condición de actividad:		
A.10 ¿Cuáles son los grupos abarcados? <i>Sírvase indicar cada grupo abarcado:</i>	personas con empleo	
	personas desempleadas	
	personas fuera de la fuerza de trabajo	
	otro grupo (<i>especificar</i>):	
Situación en el empleo:		
A.11 ¿Cuáles son los grupos abarcados? <i>Sírvase indicar cada grupo abarcado:</i>	asalariados	
	empleadores	
	trabajadores por cuenta propia	
	miembros de cooperativos de productores	
	trabajadores familiares auxiliares	
	otro grupo (<i>especificar</i>):	
Actividades económicas:		
A.12 ¿Las estadísticas abarcan a todas las actividades económicas? <i>De no ser así, indique cuáles están abarcadas:</i>	Si	
	No	
	agricultura, ganadería, caza y silvicultura	
	pesca	
	explotación de minas y canteras	
	industrias manufactureras	
	suministro de electricidad, gas y agua	
	construcción	
	comercio al por mayor y al por menor; reparación de vehículos automotores, motocicletas, efectos personales y enseres domésticos	
	hoteles y restaurantes	
	transporte, almacenamiento y comunicaciones	
	intermediación financiera	
	actividades inmobiliarias, empresariales y de alquiler	
	administración pública y defensa; planes de seguridad social de afiliación obligatoria	
	enseñanza	
	servicios sociales y de salud	
otras actividades de servicios comunitarios, sociales y personales		
hogares privados con servicios doméstico		
organizaciones y órganos extraterritoriales		
A.13 ¿Las estadísticas abarcan a todos los sectores? <i>De no ser así, indique cuáles están abarcadas:</i>	Si	
	No	
	sector privado	
	sector público	
	sector formal	
	sector informal	
	otro sector (<i>especificar</i>):	

Regiones geográficas:		
A.14 ¿Las estadísticas abarcan a todo el país? <i>De no ser así, indique las regiones no abarcadas: (p.ej. regiones rurales)</i>	Si	
	No	
Establecimientos:		
A.15 ¿Las estadísticas abarcan establecimientos de toda clase y todo tama□o? <i>De no ser así, indique las clases y los tama□os de establecimiento que quedan al margen de la cobertura (p.ej. cooperativos, empresas familiares, empresas con menos de 10 trabajadores)</i>	Si	
	No	
Otros:		
A.16 ¿Existen otras limitaciones al alcance de las estadísticas? <i>En caso afirmativo, sírvase especificar:</i>	Si	
	No	
Términos y definiciones		
A.17 ¿En la fuente de las estadísticas, cual es el término que corresponde al concepto de 'discapacidad'?		
A.18 ¿Cómo se define este término?		
A.19 ¿Cuál es la fuente de esta definición? <i>Sírvase especificar el nombre de la legislación o la reglamentación, o si la terminología fue creada especialmente para uso en estadísticas.</i>		
A.20 ¿Cuales son las preguntas en la fuente de datos que permiten identificar personas con discapacidad? <i>Si posible, sírvase suministrar el cuestionario y las instrucciones utilizadas en la encuesta, o en el caso de registros administrativos el formulario de declaración o de registro, y las instrucciones.</i>		
A.21 ¿Se ha establecido un período mínimo de discapacidad para identificar una persona con discapacidad y tenerla en cuenta en las estadísticas? <i>En caso afirmativo, indique la duración del período:</i>	Si	
	No	

Clasificaciones		
<p>A.22 ¿Cómo se clasifican los datos? <i>Sírvase indicar las clasificaciones utilizadas:</i></p> <p><i>Si procediera, indique el nombre de los sistemas de clasificación utilizados y el nivel en el que se organizan los datos. En la medida de lo posible, adjunte copia de todos los sistemas de clasificación usados.</i></p>	sexo	
	edad	
	nivel de enseñanza	
	otros características personales (p.ej. estado civil) (especificar)	
	tipo de hogar/vivienda (p.ej. en un hogar, en una institución)	
	situación en el empleo	
	ocupación	
	actividad económica	
	tipo de discapacidad	
otra clasificación (especificar):		
<p>A.23 ¿Se utilizan clasificaciones cruzadas? (p.ej. por edad/sexo y tipo de discapacidad, por edad/sexo y situación en el empleo)</p> <p><i>En caso afirmativo, indique las clasificaciones cruzadas usadas.</i></p>	Si	
	No	
Período referencia		
<p>A.24 ¿Para qué período de referencia se compilan las estadísticas? (p.ej. un año, un mes, una semana.)</p>	Año	
	Mes	
	Semana	
	Otro período (especificar):	
Diseminación		
<p>A.25 ¿En qué publicaciones nacionales aparecen las estadísticas? Indicar, para cada publicación, los títulos, la organización que les publica y sus referencias, la periodicidad de la publicación, etc.</p> <p><i>Si posible, suministrar copias de las publicaciones.</i></p>		
<p>A.26 ¿Se disponen de estadísticas en el Web?</p> <p><i>En caso afirmativo, indicar el sitio Web:</i></p>	Si	
	No	

Calidad de datos		
<p>A.27 ¿Es la calidad de datos compilado considerada como adecuada?</p> <p><i>En caso negativo, indicar las razones:</i></p>	Si	
	No	
<p>A.28 ¿En su opinión, cual sería el mejor método de acopiar datos sobre la condición de actividad de las personas con discapacidad en su país?</p>		